

Kopie geht zur Kenntnisnahme an den Generalsekretär des Eidgenössischen Politischen Departements, Bern  
(ad p.B.41.21.Tibet O.-DB/wf)



Das Original wurde dem Chef de "Bureau of His Holiness" in Delhi, Mr. Tsewang C. Tethong, zur Uebermittlung an den Dalai Lama persönlich übergeben. January 16, 1964.

VERTRAULICH

B.13.18.-AH/ka

en	48	IB							
Datum	30.1								
Visa	13								
EPD 30. Jan. 1964									
Ref. p. B.41.21. Tibet. O.									

His Holiness  
The Dalai Lama  
Swargash Ashram  
Upper Dharamsala  
Kangra, Punjab

*M. Lama*

Your Holiness,

(Vgl. Brief  
Laive)

In the month of September, 1963 I was informed by Your Holiness' office in Delhi that it was Your Holiness' wish to send a personal representative to Europe. I was given to understand that his task would be to take care of the moral welfare of the Tibetan refugees living in Europe.

Your Holiness suggested that this representative take up his residence in Geneva and be considered and treated in his capacity as a private person. My Government is willing, in principle, to approve of this. However, I have been instructed to bring to the knowledge of Your Holiness that this approval of my Government is subject to the condition that Your representative's activities will remain strictly limited to the purely religious and cultural aspects of the Tibetan communities in Europe. The Swiss tradition in the field of sheltering refugees has always exacted that they and their representatives refrain from any political activity whatsoever.

I would be extremely grateful to be informed whether Your Holiness would be willing to impress upon the possible future representative in Geneva the absolute necessity to act in conformity with the above mentioned rule. On receipt of Your Holiness' guarantee in this sense I will gladly recommend to the Swiss Government to give its consent to the envisaged appointment.

Your Holiness would oblige me if I could receive this answer within two or three weeks' time.

With highest regards, I am, Your Holiness,

Yours most devoted,  
The Swiss Ambassador:

Fig. J.A. Cuttat

Dodis

